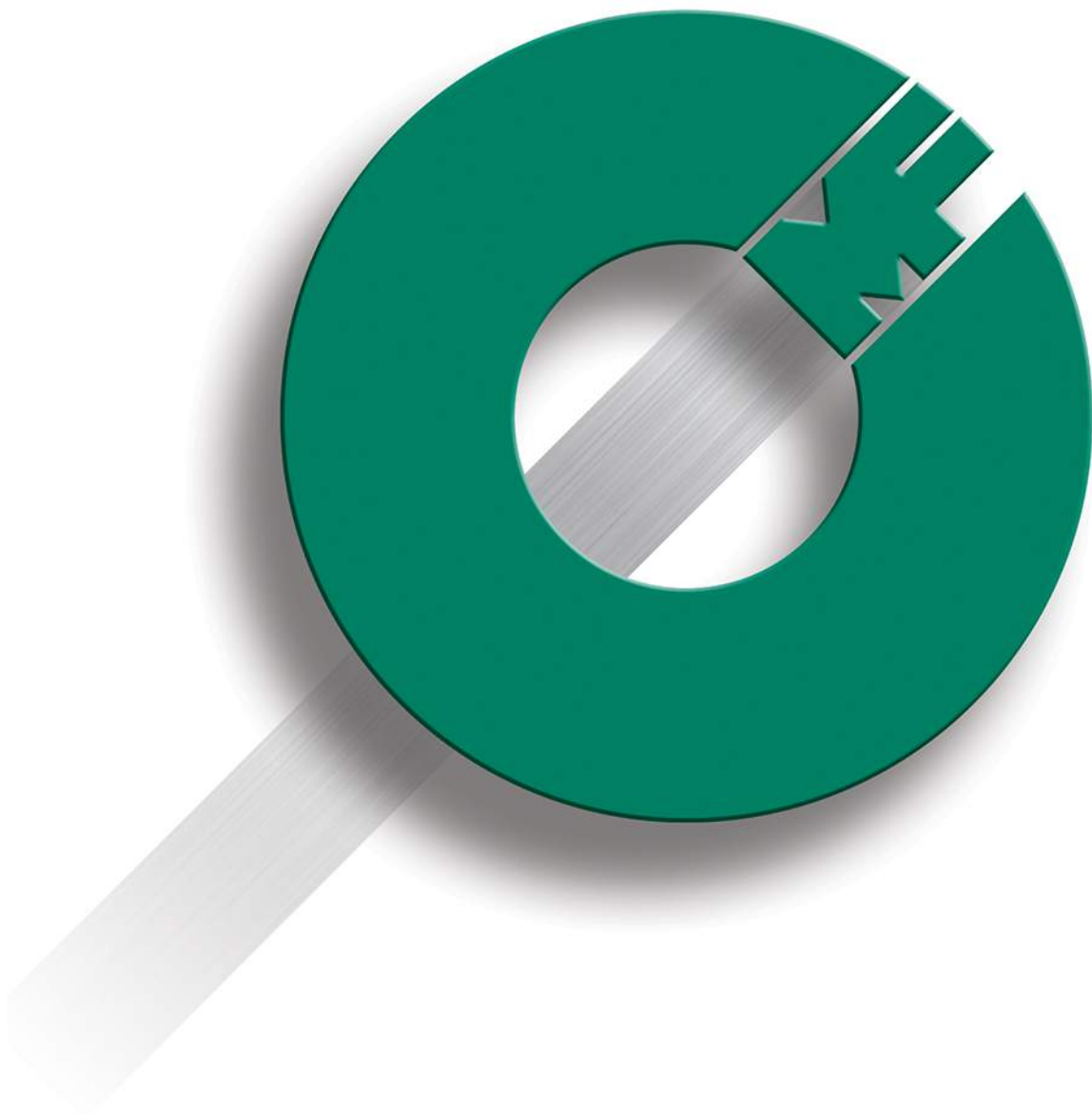


# **METALFAR**

**PRODOTTI INDUSTRIALI S.P.A.**



*A RELIABLE NAME IN FLANGES*

A modern industrial building with a multi-level facade. The upper levels feature large glass windows reflecting the sky, interspersed with brick panels. A prominent cylindrical brick column is visible on the left. The lower level has a light-colored metal or wood panel facade with large glass windows. The building is set against a clear blue sky and a green lawn.

**METALFAR**  
PRODOTTI INDUSTRIALI S.P.A.







Ad oltre cinquant'anni dalla fondazione, abbiamo il piacere di presentare questa brochure che illustra alcuni aspetti della nostra attività.

I nostri prodotti vengono utilizzati nella costruzione di importanti impianti petroliferi, petrolchimici e nucleari; di pozzi petroliferi e piattaforme marine; di impianti alimentari e per la lavorazione della birra e del vino; di metanodotti e di oleodotti.

Esportiamo da molti anni verso le Americhe, il Continente Africano, i Paesi del Medio-Oriente, il Sud Est Asiatico, l'Australia e l'Europa.

Siamo orgogliosi di mantenere ancora oggi intatta la stima dei nostri clienti italiani che per primi ci hanno dato fiducia e sostegno quando abbiamo mosso i primi passi nel lontano 1961. Abbiamo incominciato con serietà ed impegno cercando di offrire un servizio ai clienti valido sia come prezzo che come qualità ed abbiamo ottenuto in breve tempo il riconoscimento che ci ha permesso di operare serenamente durante tutti questi anni.

Oggi Metalfar si estende su una superficie di circa 60.000 mq. di cui circa la metà sono coperti. I moderni macchinari sono in grado di produrre materiali di alta qualità in tutti i tipi di acciaio. Ringraziamo i collaboratori e tutti i lavoratori che in questi anni di serio lavoro hanno contribuito a creare una Società fondata su solide basi di conoscenza tecnica e di introduzione commerciale presso i più importanti utilizzatori del mondo.

Guardiamo al futuro con tranquillità ed impegno, uniti nel comune intento di consolidare sempre più la nostra posizione nel mondo.

*Over half a century since the founding of Metalfar, we are proud to present an updated description of our activities.*

*Our products, have been utilized throughout the world in the petrochemical, oil, and nuclear power industries, as well as in the construction of oil and gas pipelines and water treatment plants. In addition we regularly serve the international food and wine industries.*

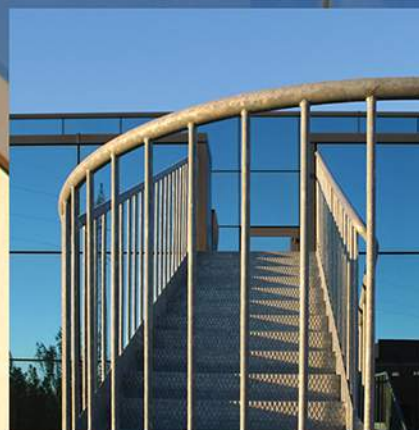
*Today we can claim a truly worldwide market for our products, as we export a large proportion of our production throughout the globe - from the Americas to Africa, the middle East and Southeast Asia, as well as Europe.*

*However, we still take pride in our continued service to our Italian customers, who were the first ones to show confidence in Metalfar at the dawn of our activity in 1961. To all of our customers we express sincere gratitude as we continue our pledge of good service and high quality at a competitive price for the years to come.*

*Today Metalfar has premises extending over 600,000 square feet, of which some 300,000 are covered, producing carbon, alloy and stainless steel material to all grades and standards.*

*Metalfar is conscious of the necessity to continuously update and improve its machinery and to take full advantage of the technical achievements of our times, in order to maintain the highest level of production and competitiveness. We would like to take this opportunity to thank all of our associates and employees who have helped us in the growth of the company, and we are confident that we can look forward to continuing success in the future.*







Gli stabilimenti della Metalfar sono situati a Cesana Brianza, nel cuore di una regione rigogliosa e fertile, 40 Km a nord di Milano. La grande disponibilità di superficie permette alla Metalfar di realizzare la sua attività di graduale espansione al servizio della qualità.

*30 miles north of Milan in Cesana Brianza, Metalfar's facilities lie in the heart of an area renowned for its natural beauty. The property leaves ample space for future expansion and modernization.*









Oltre all'attività principale delle flange, Metalfar produce raccorderia forgiata, valvole forgiate e particolari a disegno.

La produzione degli stampi e delle attrezzature viene effettuata nei nostri stabilimenti, assicurando così la massima affidabilità e qualità per tutti i nostri prodotti.

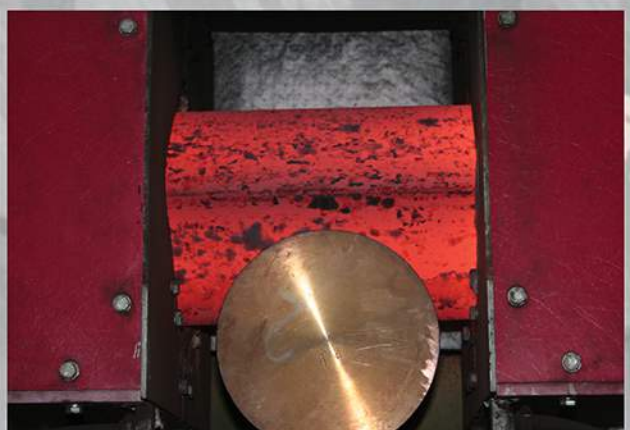
Metalfar è conosciuta sul mercato come una delle realtà più consolidate; la capacità produttiva è di oltre 45.000 tonnellate annue ottenuta da materie prime di alta qualità.

*In addition to the primary activity of flanges production, Metalfar manufactures forged steel fittings, forged valves and custom pieces forged to customers' drawing.*

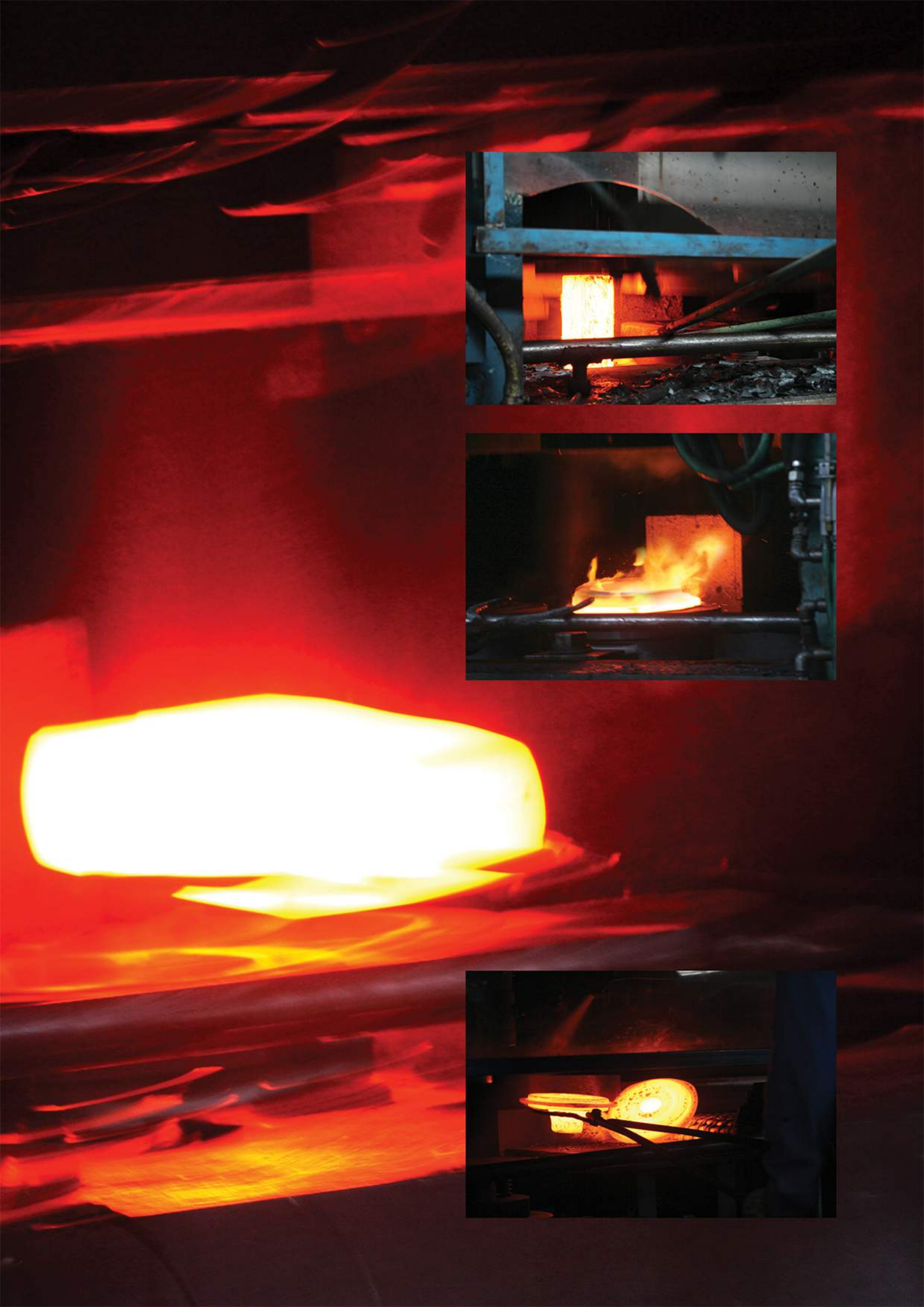
*All dye and tooling equipments are made in-house to assure to highest consistency and quality in all our products.*

*Thanks to a large high quality raw material stock, we have an annual production capacity of 45.000 Tons a year.*

*Today Metalfar in known to be one of the most efficient and expanding Company in the steel industry.*



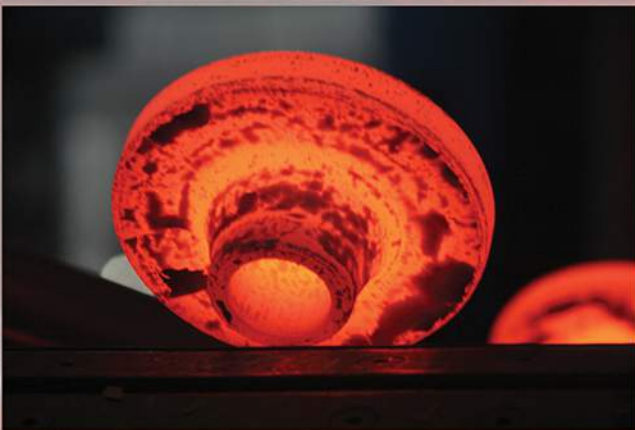






Come risultato del nostro costante impegno a livello di tecnologia, di controllo qualità e di efficiente organizzazione commerciale, i nostri prodotti conoscono, a livello globale, una sempre maggiore diffusione.

*Our commitment to efficiency, high technology, quality control and a sound commercial organization dedicated to service, have contributed to an increasingly wider distribution of Metalfar products throughout the world.*









La disponibilità di macchinari moderni e di attrezzature adeguate permettono di ottenere un prodotto che, dopo le diverse procedure di lavorazione, può essere sottoposto alle più severe prove di collaudo.

Le fasi di ricezione materiali, taglio, riscaldamento, forgiatura, trattamento termico, lavorazione meccanica, marcatura ed imballo sono eseguite in accordo al Sistema di Qualità che interviene nelle diverse fasi di fabbricazione, ed è certificato UNI EN ISO 9001:2000.

La continua ricerca ed attenzione ai problemi ambientali ha spinto Metalfar a regolamentare la propria attività nel rispetto delle più moderne normative in vigore.

Metalfar ha conseguito di recente la certificazione ISO 14001:2004.

Metalfar è inoltre approvata dai principali Enti di collaudo internazionali.

*The efficient use of modern technology, combined with a rigorous production and inspection system, ensures a reliable delivery performance and a guaranteed quality of product.*

*Our Quality Control System is UNI EN ISO 9001:2000 approved.*

*Such system is apparent at every stage of the production process – from checking incoming raw material, to cutting and forging operations, heat treatments, machining, marking and packing.*

*The continuous research and attention to environmental problems has pushed Metalfar to regulate its activities in accordance with the latest regulations.*

*Metalfar achieved recently ISO 14001:2004 certification.*









Il laboratorio analisi chimiche e prove meccaniche, attrezzato con apparecchi sofisticati e moderni, permette e facilita il costante controllo della produzione.

I nostri moderni magazzini hanno una disponibilità di circa 1 milione di pezzi in tutti i tipi di acciaio.

L'imballaggio e la spedizione assicurano che tutti i prodotti siano pronti per essere consegnati a destinazione.

*Our laboratory is fully equipped with the most modern testing instruments and state-of-the-art facilities for chemical, mechanical and non-destructive testing.*

*Metalfar is recognized and approved by service-inspecting authorities who have access to all stages of production.*

*Our modern warehouse stocks of over 1 million pieces in all sizes and grades of material and our packing and shipping department ensures that all our products are prepared in such a manner that provides for proper protection of finished products.*







Certificate No : MD00/2937/0004/3

METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI S.p.A.  
Via G. Parini, 28  
23861 Cesana Brianza (Lecco)  
Italy

has been approved as a manufacturer in accordance with the requirements of Lloyd's Register for :-

Forgings in carbon, carbon-manganese, alloy and austenitic stainless steel  
(maximum weight 70 Kg)

This approval is subject to compliance with the Rules for the Manufacture, Testing and Certification of Materials.

Lloyd's Register is to be notified of any change that may affect the validity of this Certificate.

This Certificate is issued to the above manufacturer and is valid until the date given below.

Valid Until : 06 June 2014  
Date of Issue : 03 August 2011

John D Evans  
Specialist to Lloyd's Register EMEA  
A member of the Lloyd's Register Group

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, not liable for any losses, damages or expenses caused by reliance on the information or advice in this document or to any person, unless that person has signed a contract to the contrary. Lloyd's Register Group accepts no responsibility for the provision of this information or advice and is not liable for any responsibility or liability in connection with the terms and conditions set out in that contract.



## DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-00005-90-AQ-MIL-SINCERT**

Si attesta che / This is to certify that

**METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI S.p.A.**

Via G. Parini, 28 - 23861 Cesana Brianza (LC) - Italy

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:  
has been found to conform to the management system standard:

**UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)**

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:  
This Certificate is valid for the following product or service ranges:

**Costruzione di flange, raccorderia e corpi valvole in acciaio al carbonio legato ed inossidabile duplex e super alloys (Settore EA : 18)**  
Manufacture of carbon, alloy and stainless flanges, fittings and valve bodies, duplex and super alloys (Sector EA : 18)

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

**1990-11-30**

Il Certificato è valido fino al:  
This Certificate is valid until:

**2015-11-29**

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di:  
The audit has been performed under the supervision of

**Amilcare Governi**  
Lead Auditor

Luogo e Data/Place and Date:

**Agrate Brianza (MB), 2012-11-28**

Per l'Organismo di Certificazione:  
For the Accredited Unit:

**Zeno Beltrami**  
Management Representative



ACCREDIA è un marchio registrato di ACCREDITA S.p.A. - Via Salaria, 1000 - 00198 Roma (RM) - Tel. +39 06 494111 - Fax +39 06 494112 - E-mail: info@accredia.it - www.accredia.it

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfillment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.  
DESTINATARIO: METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI S.p.A. - Via G. Parini, 28 - 23861 Cesana Brianza (LC) - Tel. +39 0342 90001 - Fax +39 0342 90002 - E-mail: info@metalfar.it



## CERTIFICATE

Certification Body  
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

certifies that the company

**METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI S.p.A.**  
Via G. Parini, 28  
I - 23861 Cesana Brianza (LC)

has been verified and recognized as material manufacturer according to

**AD 2000-Merkblatt W0**

**Certificate-No.: 07-202-1326-WP-1691/12**

The range of validity and details of the inspection can be taken from our Letter of Confirmation no. 1326W201210/MFF (9080AV\_1691/12).

The company fulfils the following essential requirements:  
Facilities permitting appropriate manufacturing and inspection corresponding to the present technical standards, quality assurance, which guarantees that manufacturing and inspection of products stated in our scope of approval are carried out in accordance with technical regulations, competent supervising and inspecting personnel.

This certificate is valid until

**July 2015**

Hamburg, 2012-07-16


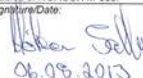




**Marrok**  
Certification Body  
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG • Technikzentrum •  
Certification Body for Pressure Equipment Notified Body, Reg. -No. 0045  
Große Bahnstraße 31 • 22526 Hamburg  
Telephone +49 40 8557-0 • Fax +49 40 8557-2710 • E-mail: technikzentrum@tuv-nord.de



Metalfar Prodotti Industriali Spa Cesana B. Italy	QTR Qualification Test Record NORSOK M-650		QTR No.: 03/2013		
			Rev. No. 0		
Manufacturer name/address/ Web page:	Metalfar Prodotti Spa Cesana B. Italy Tel. 031-655441- Fax 031-655149 Quality.mff@farmas.com				
Reference standard	NORSOK M-650 rev. 4				
Material designation and MDS No.:	ASTM A 182 F44 – MDS R14 rev.4				
Manufacturing summary doc. No.:	MS 03/2013	Rev. No. 0			
Products and manufacturing process(es):	Forged flanges from ½" TO 10" 1500 Lbs Forged flanges from ½" TO 16" 600 Lbs Forged flanges from ½" TO 24" 300 Lbs Forged flanges from ½" TO 36" 150 Lbs Forgings according Customer drawings				
Mandatory conditions and sub-contractors:	Eventually machining: PMB Snc - Bosisio Parini (LC) NDE and Calibration: Weld & Tests Srl - Lambrugo (CO) Tests Laboratory: Sidertest Srl – Castel San Giovanni (PC)				
Other information:	Forged flanges in closed die type WN-BL-BO-SW-LWN-LJ-SO and forgings according Customer drawings				
Qualification expires:	22/05/2018				
Tested and Qualified Thickness and Weight					
Products and manufacturing process(es):	Test record No.	Tested thickness (mm)	Qualified thickness (mm)	Test piece weight (kg)	Qualified weight (kg)
Forged flange and forgings	TR03/2013	107	107 max	260	all
Qualification/Acceptance signatures					
Manufacturer:	Prepared by/Date:	Checked by/Date:			
	23/05/2013 Cristian Bracchi	23/05/2013 Flavio Bracchi			
The manufacturer and this QTR are evaluated and found to be in compliance with the requirements of NORSOK M-650 for supply of the above listed products and materials. This acceptance does not exempt any purchaser from his responsibility to ensure that this qualification is valid for his products within the essential variables of NORSOK M-650.					
Qualified/Accepted by (company name/address):	Signature/Date:				
	 06.05.2013				

Metalfar Prodotti Industriali Spa Cesana B. Italy	QTR Qualification Test Record NORSOK M-650		QTR No.: 01/2013		
			Rev. No. 0		
Manufacturer name/address/ Web page:	Metalfar Prodotti Spa Cesana B. Italy Tel. 031-655441- Fax 031-655149 Quality.mff@farmas.com				
Reference standard	NORSOK M-650 rev. 4				
Material designation and MDS No.:	ASTM A 182 F51/F60 – MDS D44 rev.4				
Manufacturing summary doc. No.:	MS 01/2013	Rev. No. 0			
Products and manufacturing process(es):	Forged flanges from ½" TO 12" 1500 Lbs Forged flanges from ½" TO 16" 600 Lbs Forged flanges from ½" TO 24" 300 Lbs Forged flanges from ½" TO 36" 150 Lbs Forgings according Customer drawings				
Mandatory conditions and sub-contractors:	Eventually machining: PMB Snc - Bosisio Parini (LC) NDE and Calibration: Weld & Tests Srl - Lambrugo (CO) Tests Laboratory: Sidertest Srl – Castel San Giovanni (PC)				
Other information:	Forged flanges in closed die type WN-BL-BO-SW-LWN-LJ-SO and forgings according Customer drawings				
Qualification expires:	22/05/2018				
Tested and Qualified Thickness and Weight					
Products and manufacturing process(es):	Test record No.	Tested thickness (mm)	Qualified thickness (mm)	Test piece weight (kg)	Qualified weight (kg)
Forged flange	TR01/2013	150	150 max	380	all
Qualification/Acceptance signatures					
Manufacturer:	Prepared by/Date:	Checked by/Date:			
	23/05/2013 Cristian Bracchi	23/05/2013 Flavio Bracchi			
The manufacturer and this QTR are evaluated and found to be in compliance with the requirements of NORSOK M-650 for supply of the above listed products and materials. This acceptance does not exempt any purchaser from his responsibility to ensure that this qualification is valid for his products within the essential variables of NORSOK M-650.					
Qualified/Accepted by (company name/address):	Signature/Date:				
	 06.05.2013				

Metalfar Prodotti Industriali Spa Cesana B. Italy	QTR Qualification Test Record NORSOK M-650		QTR No.: 02/2013		
			Rev. No. 0		
Manufacturer name/address/ Web page:	Metalfar Prodotti Spa Cesana B. Italy Tel. 031-655441- Fax 031-655149 Quality.mff@farmas.com				
Reference standard	NORSOK M-650 rev. 4				
Material designation and MDS No.:	ASTM A 182 F53 – MDS D54 rev.4				
Manufacturing summary doc. No.:	MS 02/2013	Rev. No. 0			
Products and manufacturing process(es):	Forged flanges from ½" TO 10" 1500 Lbs Forged flanges from ½" TO 16" 600 Lbs Forged flanges from ½" TO 24" 300 Lbs Forged flanges from ½" TO 36" 150 Lbs Forgings according Customer drawings				
Mandatory conditions and sub-contractors:	Eventually machining: PMB Snc - Bosisio Parini (LC) NDE and Calibration: Weld & Tests Srl - Lambrugo (CO) Tests Laboratory: Sidertest Srl – Castel San Giovanni (PC)				
Other information:	Forged flanges in closed die type WN-BL-BO-SW-LWN-LJ-SO and forgings according Customer drawings				
Qualification expires:	22/05/2018				
Tested and Qualified Thickness and Weight					
Products and manufacturing process(es):	Test record No.	Tested thickness (mm)	Qualified thickness (mm)	Test piece weight (kg)	Qualified weight (kg)
Forged flange	TR02/2013	107	107 max	260	all
Qualification/Acceptance signatures					
Manufacturer:	Prepared by/Date:	Checked by/Date:			
	23/05/2013 Cristian Bracchi	23/05/2013 Flavio Bracchi			
The manufacturer and this QTR are evaluated and found to be in compliance with the requirements of NORSOK M-650 for supply of the above listed products and materials. This acceptance does not exempt any purchaser from his responsibility to ensure that this qualification is valid for his products within the essential variables of NORSOK M-650.					
Qualified/Accepted by (company name/address):	Signature/Date:				
	 06.05.2013				



Aramco Overseas Company B.V.  
 1. Buitendijk 14  
 P.O. Box 222  
 2300 AE Lelidre, The Netherlands  
 Telephone: +31 (0)71 516 0000  
 Fax: +31 (0)71 516 0010  
 K.V.K. LISSEN No. 28040488  
 B.T.W. No. NL.0035.87.899.801

METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI SPA  
 ATTN: MANAGING DIRECTOR  
 VIA G. PARINI 28  
 23861 CESANA BRIANZA  
 ITALY

Lelidre, September 13, 2007

Re: Plant Evaluation  
 Inspection lot #107000045835  
 Vendor ID - 10001134 ; Plant ID - 30001209

Dear Sirs,

The plant evaluation on May 23 and 24, 2007 resulted in a quality system status "Quality System Approved".

As a result we are pleased to advise you that your company is **Quality System Approved** to supply the attached list of 9COMs (see Attachment 1).

This approval is granted for your manufacturing plant METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI SPA, VIA G. PARINI 28, 23861, CESANA BRIANZA in ITALY.

This approval should not be construed as a commitment by AOC to purchase from you. However, your company will have the opportunity along with other approved suppliers to respond to requests for submitting proposals in accordance with AOC's established policies and procedures.

AOC would like to take this opportunity and thank you for your interest in doing business with AOC/Saudi Aramco. Please use the above referenced Vendor ID and Plant ID on all future written correspondence.

Very truly yours,

*Steve Harding*

Steve Harding  
 Strategic Sourcing Unit  
 Aramco Overseas Company BV

It is the responsibility of the manufacturer to notify Aramco Supplier Relations Group of the following:

1. Change of Name/Address
2. Any change of manufacturing location (and sourcing fabrication of major components)
3. Discontinuance of fabrication of approved 9COMs

Aramco Overseas Company B.V.  
 1. Buitendijk 14  
 P.O. Box 222  
 2300 AE Lelidre, The Netherlands  
 Telephone: +31 (0)71 516 0000  
 Fax: +31 (0)71 516 0010  
 K.V.K. LISSEN No. 28040488  
 B.T.W. No. NL.0035.87.899.801

Attachment 1

As a result of the Inspection lot #107000045835 your manufacturing plant is approved to supply the following 9COMs:

9COM	DESCRIPTION
6000000100	FLANGE, PIPE, BLIND FLANGED, CARBON STEEL
6000000101	FLANGE, PIPE, BLIND, ALLOY STEEL
6000000103	FLANGE, PIPE, BLIND, LOW TEMP STEEL
6000000104	FLANGE, LAP JOINT, ANY METAL
6000000106	FLANGE, PIPE, SLIP ON, ALLOY STEEL
6000000107	FLANGE, PIPE, SLIP ON, CARBON STEEL
6000000108	FLANGE, PIPE, SLIP ON, LOW TEMP STEEL, 0
6000000109	FLANGE, PIPE, SOCKET WELD, ALLOY STEEL
6000000110	FLANGE, PIPE, SOCKET WELD, CARBON STEEL
6000000111	FLANGE, PIPE, SOCKET WELD, LOW TEMP STEEL
6000000114	FLANGE, PIPE, WN, ALLOY STEEL, 03-SAMS-
6000000115	FLANGE, PIPE, WN, CARBON STEEL
6000000116	FLANGE, PIPE, WN, LOW TEMP, 02-SAMS-001
6000000124	FLANGE, PIPE, SPECTACLE PLATE, ANY STEEL
6000000137	SPACER, FLANGE, PIPE, SPACER, ANY METAL



CERTIFICATE OF CONFORMITY

This is to certify that the Quality Management System of:

Metalfar Prodotti Industriali S.p.A.  
 Via Parini 28  
 23861 Cesana Brianza (MI)  
 Italy

has been specifically assessed against the requirements of point 4.3 of Annex I of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and conforms to the requirements for the products shown below:

Manufacturing of flanges, fittings and forgings for valves in carbon, alloy and stainless steel.

Approval is subject to the continued maintenance of the quality system in accordance with the requirements of the above Directive and Regulations.

Certificate No: MLN 053101601  
 Original Approval: 26<sup>th</sup> May 2005  
 Current Certificate: 14<sup>th</sup> June 2011  
 Certificate Expiry: 25<sup>th</sup> May 2014

*G. Agazzino*  
 G. Agazzino on behalf of Lloyd's Register EMEA

Lloyd's Register, its witnesses and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this document as the "Lloyd's Register Group". The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.



CERTIFICATE OF CONFORMITY  
 CERTIFICATE MLN 0531016/01 SCHEDULE

Metalfar Prodotti Industriali S.p.A.  
 Via Parini 28  
 23861 Cesana Brianza (MI)  
 Italy

Products & Materials  
 Flanges, fitting and forgings in carbon steels (including low temperature), austenitic stainless steels, martensitic stainless steels, low alloy steels, ferritic-austenitic stainless steels, nickel copper alloys, non-ferrous metal for corrosive and high temperature services

Schedule Issue: 01  
 Date of Schedule Issue: 14<sup>th</sup> June 2011

*G. Agazzino*  
 G. Agazzino on behalf of Lloyd's Register EMEA



# FARINA GROUP







*A RELIABLE NAME IN FLANGES*



**METALFAR PRODOTTI INDUSTRIALI S.P.A.**

23861 Cesana Brianza (Lecco) Italy

Ph.: +39 031 655441

Fax: +39 031 655149

E-mail: [sales.mff@farmas.com](mailto:sales.mff@farmas.com)

